



Association JANGADEIROS
35 cheminde la Vernique
69130 ECULLY

Jangadeiros

Novembre 2009

6 Mars 2010 : Feijoadá

Chers amis,

L'école qui se trouve sur le site de l'Educandario porte le nom de Chico Lima, un enfant des favelas de Fortaleza, accueilli et pris en charge par l'Educandario pendant plusieurs années. Chico Lima est devenu député et ensuite adjoint du gouverneur de la région du Ceara.

Les 150 enfants pris en charge par l'Educandario ont désormais, avec le parrainage éducatif organisé depuis un an par Clémence, coopérante Jangadeiros la perspective de se former à un métier choisi. C'est ainsi que les 5 jeunes qui ont quitté l'Educandario en décembre 2008 sont en bonne voie de réussite. Ils se préparent pour devenir cuisinière, assistante dentaire, agent de sécurité, infirmière et comptable, formations dont la durée va de 13 à 33 mois.

Le 13 septembre dernier, lors de notre assemblée générale, nous avons partagé les 2 points forts de cette année : - 6 coopérants Jangadeiros au service de l'Educandario sur place : Clémence et Célia depuis octobre, Tiphaine en février, Yannick, Oihab et Aude en août

- dans la continuité de la mission du groupe Solid'en soie de Vaulx en Velin à l'Educandario, en août 2008, nous avons accueilli en juillet dernier Marta et Roberto, éducateurs à l'Educandario, invités par les jeunes de Vaulx en Velin à découvrir notre région et rencontrer des professionnels qui font le même métier qu'eux au Brésil.

Un grand merci aux associations « Montribloud » et « Partage des savoirs » pour avoir répondu favorablement à nos sollicitations de financement de l'Educandario. Il y a un an, nous vous faisons part de la signature de la convention d'attribution des aides publiques dont dépend l'Educandario. Une convention qui a financé un effectif d'éducateurs en forte progression mais pour une période très limitée de 6 mois, jusqu'à fin mars 2009. Depuis 2 mois, une nouvelle convention a été obtenue pour une durée également limitée. Dans ce contexte, l'aide envoyée par Jangadeiros permet à l'Educandario de rester debout malgré les aléas dans l'obtention de l'aide publique.

Il y a 14 ans que s'est établie la relation entre l'Educandario et Jangadeiros. Crémilda nous a fait connaître Maria Cecilia et Maria Teresa qui nous ont présenté l'Educandario. Cette année, début avril, nous avons été accueillis à l'Educandario par Clémence. Nous avons fait le point avec chaque étudiant parrainé : ses réussites et des éventuelles difficultés. Nous pouvons témoigner de leur forte motivation et les résultats déjà obtenus sont très positifs. Nous sommes allés voir les institutions de formation de plusieurs étudiants et découvert des horaires d'accès aux cours et aux salles d'ordinateurs adaptés aux étudiants en activité. Nous vous invitons à contacter Clémence pour toutes vos questions sur le parrainage cegnell@gmail.com

Amanda vient d'obtenir un contrat d'embauche dans un bon restaurant de Fortaleza, au terme de sa formation fin mars 2010. Elle a écrit à Clémence son rêve de pouvoir la recevoir dans quelques années dans son restaurant. Nous essaierons d'accompagner ce rêve pour qu'il devienne réalité.

Merci à tous, muito obrigado.

Georges ALLEVARD

Sommaire

- 1 - rapport d'activité (assemblée générale du 13 septembre)
- 2 - parrainage éducatif
- 3 - historique des missions des coopérants Jangadeiros
- 4 - agenda: **la soirée feijoada du 6 mars 2010**

1/ Rapport d'activité

La rentrée à l'Educandario (février 2009) rapport de Célia

Crèche: enfants de 2 à 6 ans

31 enfants (21 garçons et 10 filles), 19 de ces enfants sont internes cela veut dire qu'ils ne rentrent chez eux qu'une fin de semaine sur deux. Pour cette nouvelle rentrée il y a 12 nouveaux.

Les éducatrices sont Marta et Delania. Delania est passée éducatrice cette année à la crèche, jusqu'à l'année 2008 elle y travaillait mais n'était pas rémunérée comme les fonctionnaires, maintenant si, elle est restée à la crèche et suit sa formation accompagnée par Clémence, tous les samedis dans une école de Maracanaú.

Educandario: enfants de 7 à 17 ans

120 enfants (71 garçons et 48 filles), 87 de ces enfants sont internes, de même que pour la crèche ils ne rentrent qu'un week-end sur deux. Il y a pour les plus grands 19 nouveaux cette année.

Par rapport à l'année 2008, 18 enfants ne sont pas revenus.

Les éducatrices sont Mazé pour les petits garçons et Janiele pour les filles, pour le moment les moyens (garçons) sont sans moniteur depuis le départ de Johanna qui a dû repartir en Autriche suite à des problèmes de santé.

Donc pour cette année 2009, il y a donc au total 151 enfants dont 106 internes

Les autres fonctionnaires salariés de l'Educandario, sont:

*Alfredo: administration, Edmilson: entretien du "campo" (plantations), Zé: vigile, Fatima: cuisinière, Aparicida: ménage de la crèche, soit au total 9 personnes sans compter Lucia (mère de Deleania) qui a la charge de 3 adultes handicapés.

Depuis octobre 2008, il y a un nouveau « projet » de la Préfecture pour aider l'Educandario, avec des appuis dans les domaines suivants : apprentissage, aide, nutrition, administration.

Voici la liste des personnes recrutées pour ce « projet » :

*un professeur de choral *un professeur de musique (flûte), un professeur de capoeira *un psychologue
*un nutritionniste *3 professeurs de soutien scolaire, une éducatrice à la crèche pour aider les enfants (dessin, coloriage, repas...), un comptable, une femme de ménage pour l'Educandario seulement
*une personne pour aider Fatima en cuisine et pour l'entretien également, une personne à la bibliothèque, une personne chargée de la gestion des stocks de nourriture et des produits ménagers, une secrétaire, soit au total 15 personnes.

Le paradoxe est que le projet n'était financé que pour 6 mois. Ainsi, le 31 mars, ces 15 contrats de travail ont pris fin et à ce jour aucun autre projet n'a vu le jour. Double paradoxe car avec la fin du « projet » de 6 mois, s'est arrêté également le financement des fonctionnaires de l'effectif permanent de l'Educandario. Autrement dit, si le financement affecté à la rémunération d'un renfort provisoire de 15 personnes avait été affecté aux 10 fonctionnaires de l'effectif permanent, l'Educandario aurait pu assurer la continuité du versement de leurs salaires pour de nombreux mois.

Séjour de Tiphaine en février 2009

Le problème de l'eau : Avec l'aide de l'école (financée par la préfecture) et sous l'impulsion d'Alfredo, l'Educandario a tiré quelques canalisations à partir du système de l'école qui reçoit l'eau traitée de la ville. Ces canalisations desservent la cuisine de la maison principale, les chambres et deux "bebedors" appareils filtrants qui permettent aux enfants de boire. Ces canalisations desservent aussi un bebedor à la crèche et desservent la maison des handicapés.

Autres projets pour l'Educandario :

- Réhabiliter la station de traitement des eaux usées.
- Refaire un parc à jeux pour les enfants : il y avait un petit parc avec balançoire, etc. qui était super... il n'existe plus. Ce serait bien d'en refaire un simple mais solide.

- Equipement Crèche : remplacer le frigidaire et la cuisinière de la crèche (qui tombent en ruine!!!). C'est du confort pour les éducateurs mais là vraiment ça s'impose pour une somme modique (un frigo coûte dans les 700 reais et une cuisinière environ pareil).
- Circuits électriques de la maison...

Campo /les plantations: De gros soucis l'année dernière avec le moteur de l'irrigation en panne à plusieurs reprises. Alfredo souhaite de nouveau l'appui de Tiphaine, à l'origine du système d'irrigation créé il y a 6 ans, pour reprendre la gestion du Campo qui a la plus grande bananeraie de l'agglomération

Les arbres ont bien grandi. Les citronniers sont superbes et devraient beaucoup produire. Les orangers commencent à produire. Les clémentines en revanche ne produisent pas alors que les arbres sont relativement beaux. Je pense qu'il faut qu'il y ait un apport d'engrais un peu plus ciblé. Les bananiers ont souffert du problème de moteur. Et il va falloir faire bientôt une remise en état globale pour que les bananiers ne détruisent pas le système d'irrigation. La plantation de bananiers est une plantation mouvante... il faut la remettre en ligne régulièrement. Là cela fait 6 ans...

Les cocotiers sont encore sous exploités. Revenir à l'objectif qui était de donner des jus de coco aux enfants...

Enfin globalement, le campo est très beau mais continue à être vraiment sous exploité et c'est vraiment dommage. Trop peu de fruits vont aux enfants et trop peu de vente...

Le potager est aussi décevant et à reprendre.

La crèche « Crianças do Nordeste » : (rapport de la visite d'Anne-marie et Georges en avril) L'augmentation du coût des charges salariales au Brésil de plus de 60 % en 4 ans, a conduit Crianças à adapter sa capacité d'accueil compte tenu ces contraintes budgétaires, adaptation également liée à une nouvelle répartition des budgets de l'éducation entre l'Etat et les Communes, l'Etat prenant désormais en charge la scolarisation des enfants de 6 à 14 ans

La crèche-école Crianças do Nordeste a désormais 5 classes de 26 élèves (130 enfants des favelas), 2 classes « infantiles » les 4-5 ans et les 5-6 ans, accueil toute la journée, et 3 classes: niveau (8-9 ans), niveau (9-10 ans) et niveau (10-11 ans), accueil des enfants pour la demi-journée.

Le choix de supprimer les 2 classes de 6/7 ans et 7/8 ans a été motivé par la recherche d'un nouvel équilibre dans l'école très perturbée par des rapports violents entre plusieurs élèves de cet âge.

En dehors des charges salariales, le budget livres semble le plus important avec 11000 réais pour une année. Jusqu'ici, les livres utilisés étaient des livres-cahiers à usage unique. Une réforme est en cours pour retrouver l'usage classique de livres d'une part et de cahiers d'autre part, de manière à ce que les livres soient utilisés plusieurs années. Les livres utilisés nous ont paru d'une grande qualité.

Nous avons évoqué, avec Lucia, l'utilisation de la « bourse familiale », nouvelle prestation, qui a entre autres comme condition de versement, l'assiduité des enfants à l'école. Lucia précise qu'un des services assurés par Crianças do Nordeste est la gestion rigoureuse de cette règle avec les familles, à la différence de nombreuses écoles qui par clientélisme prennent des libertés avec le contrôle de l'absentéisme.

La valeur ajoutée de Crianças est d'établir avec les familles une relation responsable et d'organiser un accompagnement de qualité avec un projet éducatif. Nous avons appris que 2 anciens élèves de Crianças do Nordeste font des études universitaires.

Nous avons partagé avec Crémilda et Lucia les nouvelles des familles à qui ont été confiés des enfants nés à Fortaleza, avec le souhait de renouer le lien avec certaines d'entre elles. Nous avons fait le point sur le projet de Yannick Guy, dont Lucia a accompagné la démarche d'adoption, il y a 23 ans, projet de réaliser une mission de coopération à l'Educandario avec Jangadeiros en juillet - août 2009. La démarche de Yannick s'inscrit dans la continuité de celles de Romain, Aurélia, Aude, Elsa, Annabelle et Yohan, nés à Fortaleza et revenus à Fortaleza pour réaliser une action de coopération.

Contacts avec Quatro Varas (favela de Pirambù, proche de Fortaleza où habite Lucia, sœur de Rosali),

En janvier 2008, nous avons reçu Adalberto Barreto, médecin ethnopsychiatre à l'origine de groupes d'écoute et de parole pour les habitants de la favela. Rosali avait ainsi retrouvé des voisins et amis de Pirambù.

Avril 2009, visite de Quatro Varas à Fortaleza et contact avec les amis brésiliens accueillis à Lyon, un an plus tôt. Constat d'une augmentation des situations de violence à Pirambù, qui pénalise la fréquentation du Centre communautaire. (site internet « Centro comunitario Quatro Varas de Fortaleza »).

La prochaine conférence d'Adalberto en France sera à Villefontaine (38) le 21 janvier 2010.

Nous étions 220 à la **soirée théâtre** du 15 novembre 2008, Espace culturel Saint Marc, à Lyon, avec la comédie de Georges Feydeau « Tailleur pour dames », jouée bénévolement par la troupe « les Impertinents du spectacle » un groupe de professeurs de l'Ecole LA MACHE à Lyon.

Le 27 mai 2009, à Paris, Anne-Lorraine et Tiphaine ont organisé une soirée **Théâtre à Paris** jouée bénévolement par la compagnie Accent Circonflexe sur le même principe que celle de Lyon. L'occasion de retrouver Annabel Francard

Nous étions très nombreux à la **Feijoada** le 21 mars 2009 à l'Espace Ecully, où avec l'animation d'Esteves, la présence du groupe Solid'en soie de Vaulx en Velin et le témoignage de Célia de retour de l'Educandario nous avons partagé une soirée très conviviale. Un remerciement particulier à Jean-Yves, le chef de cuisine de Prestal qui a réussi une excellente feijoada. Au-delà de ses talents de traiteur, PRESTAL obtient de bons résultats dans l'insertion par l'économique, avec 2 implantations à Vaulx en Velin et à Gerland/Lyon.

Merci également à Yvonne et sa fille qui nous ont servi les beignets brésiliens. Nous avons été catastrophés d'apprendre début août qu'elle était victime d'une mesure **d'expulsion**. Malgré plusieurs appuis obtenus dans l'urgence, Yvonne a été contrainte de repartir à Rio.

Merci Rosali d'organiser depuis 2 ans des **cours hebdomadaires** de brésilien pour plusieurs membres de l'association.

L'association Montribloud, grâce à l'appui de Robert Casati et l'association Partage des savoirs grâce à l'appui de Katleen Gaillet ont répondu favorablement à nos demandes de financement.

Merci à la famille Simonet de nous avoir réunis le 7 juin,

Merci, Maryse Lafay Chouvelon pour avoir organisé **2 concerts bénévolement** pour Jangadeiros les 7 et 20 juin.

Le projet **Solid'en soie**, construit par un groupe de 14 jeunes (14 / 20 ans) de Vaulx en Velin s'est poursuivi comme convenu. Après les 15 jours d'animation et de services auprès des jeunes de l'Educandario, en août 2008, il y a l'accueil de Marta et Roberto, éducateurs brésiliens de l'Educandario à Vaulx en Velin en juillet 2009. Ils ont découvert les centres sociaux de Vaulx en Velin. Marta a visité avec l'appui de Célia, la crèche Jacques Prévert rue Paul Bert à Lyon 3^{ème}. Marta est allée chez Monique pour retrouver ses 2 filles qu'elle avait accueilli à la crèche de l'Educandario, il y a 20 ans. Roberto, conducteur de la camionnette de l'Educandario a visité des ateliers de mécanique auto. Rosali a été une interprète très active et disponible pendant tout le séjour. Un grand merci à Abdel et Youssou pour avoir associé Jangadeiros à Solid'en soie, exemple d'action solidaire très concrète.

Groupes de conversation sur la vie affective et sociale

De mars à juin 2009, Clémence a organisé des groupes de conversation sur la vie affective et sociale, destinés à tous les enfants de 10 ans et plus. (l'adolescence, l'amitié filles-garçons, la contraception, la confiance, la fidélité,...) Les enfants répartis par groupes de 5, garçons et filles séparés, par âge ont participé à un programme de 8 séances. Mode d'expression : conversation, jeux, dessins. Programme élaboré à partir d'une pratique réalisée depuis plusieurs années en banlieue parisienne.

Coopérants 2009

Yannick né à Fortaleza est parti fin juin jusqu'à fin août à l'Educandario, accompagné par Oihab
Ils ont réalisés de multiples actions d'animation et remis en état la salle de consultation médicale.

Aude, étudiante en médecine, était à l' Educandario en août, pour des actions d'appui aux médecins chargés du suivi médical des enfants et pour des actions d'animation et d'éveil à des activités artistiques.

Parrainage éducatif

Cette action est présentée dans un dossier disponible pour toute personne intéressée. Les candidats au parrainage sont invités à se mettre en relation avec Clémence cegnell@gmail.com.

Celia, coiffeuse est partie 6 mois à l'Educandario pour apprendre son métier aux jeunes intéressés d'octobre 08 à mars 09. Au total, 10 jeunes et adultes été formés à la coiffure, dont 3 ont des perspectives dans ce métier

3 - historique des missions des coopérants

Juin 1998- août 1999	Xavier ERNOUX, Sylvie MONNIER	Elèves ingénieurs ISARA: mise en valeur du domaine agricole et étude projet d'irrigation
Sept 1998- août 1999	Christèle HUGONNAUD, Candice LAPLACE,	Soutien scolaire et animations
Juin - sept. 1999	Dorothee GUITTON	Animation, psychomotricité
Janvier avril 2000	Fabienne GROS/PLUCHARD	Animation « Crianças do Nordeste
Juillet - août 2000	C. GUILLEMIN	Animation « Crianças do Nordeste »
Année 2001	Gaëlle FAYARD Benjamin JOUVE	Psychomotricienne, Animation Elève ingénieur ISARA : travail au « Campo »
Août 2001 - fév. 2002	Emilie CALBA,	Animation et rapport sur l'Educandario
Fév. - sept 2002	Salima DJIDEL	Animation.
Oct. 2002 - mai 2003	Anne-Lorraine TOUSSAINT, Thiphaine de MOMBYNES	Ingénieurs agronomes Réalisation du projet irrigation avec l'aide des Rotary de Lyon et Fortaleza
Juin - sept. 2003	Jean-Christophe DUCHIER, Cécile DUCHER,	Elèves ingénieurs ISARA, poursuite du travail de Thiphaine et Anne-Lorraine
Oct. 2003 - juin 2004	Florence de la ROIERE	Animation
Janvier - juin 2005	Emmanuel ESCROIGNARD	Entretien du Campo (jardin)
Mars - juin 2005	Romain CHAREIRE	Animation sportive et aide au jardin.
Mai - juin 2005	Claire-Marie DELBON	Animation
Juillet - août 2005	Aude PERRACHON	Animation
Oct. 2005 - avril 2006	Laetitia DELETRAZ, Camille CONSTANT	Etudiantes en arts appliqués : Animation et activités artistiques
Janvier - mai 2006	Mathilde FLYE SAINTE MARIE	Animation , couture
Mai - août 2006 Août 2006	Jean-Marc FERRERO Elsa et Nicole FERRERO	Animation
Août 2006	Annabelle FRANCCART,	Animation
Août 2007 :	Elsa FERRERO, Anne-Julie BARTHEL	Animation et sports
Novbre 07- avril 08	Yohan ALLEVARO :	Entretien du Campo (jardin),
Mars - avril 08	Maurice ALLEVARO	Entretien des installations
Août 2008	Kahrina, Saloua, Mickael, Jonathan, Ahmed Nerimel, Lydia, Lyes, Abdelkader, Ted, Nabil, Chafik, Reda Youssou SECK, Abdelkrim KHELAF, Chaabnia Chiheb, Tiago Romain CHAREIRE	Groupe Solid'en Soie - Vaulx en Velin Animation et sport
Octobr. 08- juin 09	Clémence EGNELL	Apprentissage métier choisi
Octob. 08 - mars 09	Célia DA SILVA	Formation coiffure
Février 2009	Tiphaine De Montbynes	Animation
Juin - août 2009	Yannick GUY et Oihab ALLAL-CHERIF	Animation
Août 2009	Aude PELISSIER	Animation

